

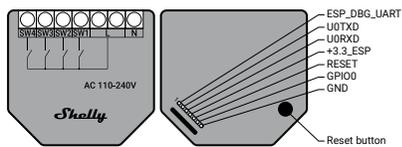
USER & SAFETY GUIDE

SHELLY PLUS I4

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

CAUTION! Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics EOOD is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.



CAUTION! High voltage. Do not connect to the serial interface, when Shelly® Plus i4 is power supplied.

Product Introduction

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric appliances through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly® devices can be accessed, controlled and monitored remotely from any place the User has Internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have integrated web servers, through which the user may adjust, control and monitor them. The cloud function could be used, if it is activated through the web server of the device or the settings in the Shelly Cloud mobile application. The user can register and access Shelly Cloud using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at <https://my.shelly.cloud/>

Shelly® Devices have two Wi-Fi modes - Access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a Wi-Fi router must be located within the range of the device. Devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Allterco Robotics EOOD. For more information, please visit:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>

Control your home with your voice

Shelly® devices are compatible with Amazon Echo and Google Home supported functionalities. Please see our step-by-step guide on: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>

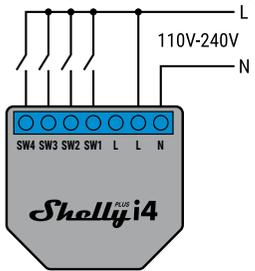


fig.1

Legend

- N: Neutral terminal/wire
- L: Live (110-240V) terminal/wire
- SW1: Switch terminal
- SW2: Switch terminal
- SW3: Switch terminal
- SW4: Switch terminal

Installation Instructions

Shelly® Plus i4 (the Device) is a Wi-Fi switch input designed to control other devices over the Internet. It can be retrofitted into a standard in-wall console, behind light switches or other places with limited space.

CAUTION! Danger of electrocution. The mounting/installation of the Device should be done by a qualified electrician.

CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

CAUTION! Use the Device only in a power grid and with appliances that comply with all applicable regulations. Short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage the Device.

Before starting, use a phase meter or multimeter to check that

the breakers are turned off and there is no voltage on their terminals and the cables you are working with. When you are sure that there is no voltage, you can proceed to wiring the Device. Connect up to 4 switches to a "SW" terminal of the Device and the Live wire as shown on fig. 1.

Connect the Live wire to an "L" terminal and the Neutral wire to the "N" terminal of the Device.

CAUTION! Do not insert multiple wires in a single terminal.
RECOMMENDATION: Connect the Device using solid single-core cables.

Initial inclusion

You can choose to use Shelly® with the Shelly Cloud mobile application and Shelly Cloud service. Instructions on how to connect your device to the Cloud and control it through the Shelly App can be found in the "App guide". You can also familiarize yourself with the instructions for Management and Control through the embedded Web interface at 192.168.33.1 in the Wi-Fi network, created by the Device.

CAUTION! Do not allow children to play with the button/switch connected to the Device. Keep the Devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

Specification

- Power supply: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensions (HxWxD): 42x38x17 mm
- Working temperature: 0°C to 40°C
- Electrical consumption: < 1 W
- Multi-click support: Up to 12 possible actions (3 per button)
- Scripting (mjs): YES
- MQTT: YES
- URL Actions: 20
- CPU: ESP32
- Flash: 4MB
- Operational range: (depending on terrain and building structure): up to 50 m outdoors, up to 30 m indoors
- Radio signal power: 1 mW
- Radio protocol: WiFi 802.11 b/g/n
- Frequency Wi-Fi: 2412-2472 MHz. (Max. 2495 MHz)
- Frequency Bluetooth: TX/RX: 2402- 2480 MHz. (Max. 2483.5MHz)
- RF output Wi-Fi: <20 dBm
- RF output Bluetooth: <10 dBm
- Bluetooth: v.4.2
- Basic/EDR: YES
- Bluetooth modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly Plus i4 in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Manufacturer: Allterco Robotics EOOD

Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device <https://www.shelly.cloud>

All rights to trademark Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

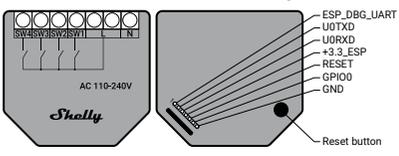
BENUTZER- & SICHERHEITSLFITFADEN

SHELLY PLUS I4

Vor Benutzung lesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics EOOD haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.



ACHTUNG! Hohe Spannung. Schließen Sie die serielle Schnittstelle nicht an, wenn der Shelly® Plus i4 mit Strom versorgt wird.

Produkteinführung

Shelly® ist eine Reihe innovativer mikroprozessorgesteuerter Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly®-Geräte können eigenständig in einem lokalen Wi-Fi-Netzwerk arbeiten oder auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste betrieben werden. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly®-Geräte verfügen über integrierte Webserver, über die der Benutzer sie einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <https://my.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

Shelly®-Geräte haben zwei Wi-Fi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen Wi-Fi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>

Steuern Sie Ihr Zuhause mit Ihrer Stimme

Shelly®-Geräte sind mit den von Amazon Echo und Google Home unterstützten Funktionen kompatibel. Bitte lesen Sie unsere Schritt-für-Schritt-Anleitung auf:

<https://shelly.cloud/support/compatibility/>

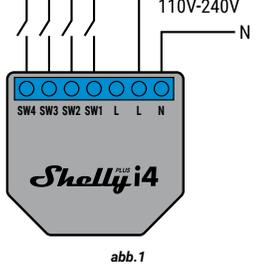


abb.1

Legende

- N: Neutralklemme/Draht
- L: Stromführende Klemme/Draht (110-240 V)
- SW1: Schalterklemme
- SW2: Schalterklemme
- SW3: Schalterklemme
- SW4: Schalterklemme

Installationsanleitung

Der Wi-Fi-Switch-Eingang Shelly Plus i4 (das Gerät) sendet möglicherweise Befehle zur Steuerung anderer Geräte über das Internet. Es ist für die Montage in einer Standard-Wandkonsole hinter Steckdosen und Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für einen anderen Hausautomationssystemcontroller verwendet werden.

ACHTUNG! Stromschlaggefahr. Die Montage/Installation des Gerätes sollte von einer qualifizierten Elektriker durchgeführt

ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung gezeigte Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nur in einem Stromnetz und mit Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder ein an das Gerät angeschlossenes Gerät kann das Gerät beschädigen. Überprüfen Sie vor dem Starten, ob die Leistungsschalter ausgeschaltet sind und an ihren Klemmen keine Spannung anliegt. Dies kann mit einem Phasemessgerät oder Multimeter erfolgen. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung anliegt, können Sie mit der Verdrahtung der Kabel.

Schließen Sie bis zu 4 Schalter an eine "SW"-Klemme des Geräts und den stromführenden Draht an, wie in Abb. 1 gezeigt. Schließen Sie den stromführenden Draht an einem Klemme "L" und den neutralen Draht an die Klemme "N" des Geräts an.

ACHTUNG! Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

EMPFLEHUNG: Schließen Sie das Gerät mit soliden, einadrigen Kabeln an.

Erste einschliessung

Sie können wählen, ob Sie Shelly mit der mobilen Shelly Cloud-Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst verwenden möchten. Eine Anleitung, wie Sie Ihr Gerät mit der Cloud verbinden und über die Shelly App steuern, finden Sie in der „App-Anleitung“. Sie können sich auch über die eingebettete Webchnittstelle mit den Anweisungen für Management und Kontrolle vertraut machen unter 192.168.33.1 im vom Gerät erstellten Wi-Fi-Netzwerk.

ACHTUNG! Lassen Sie Kinder nicht mit der Taste/dem Schalter spielen, die mit dem Gerät verbunden ist. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung von Shelly (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

Spezifikation

- Stromversorgung: 110-240V, 50/60Hz AC
- Abmessungen (HxWxD): 42x38x17 mm
- Arbeitstemperatur: 0°C bis 40°C
- Elektrischer Verbrauch < 1 W
- Unterstützung von Mehrfachklicks: Bis zu 32 mögliche Aktionen (8 pro Taste)
- Skripting (mjs) JA
- MQTT JA
- URL-Aktionen 20
- CPU ESP32
- Flash 4MB
- Einsatzbereich: (je nach Gelände und Gebäudestruktur) - bis zu 50 m im Freien, bis zu 30 m im Innenbereich
- Funksignalleistung 1mW
- Funkprotokoll WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenz WLAN: 2412-2472 MHz. (Max. 2495 MHz)
- Frequenz Bluetooth TX/RX: 2402- 2480 MHz. (Max. 2483.5 MHz)
- RF output WLAN: <20 dBm
- RF output Bluetooth: <10 dBm
- Bluetooth: v.4.2
- Basic/EDR: JA
- Bluetooth-Modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass die Funkanlage Typ Shelly Plus i4 der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Hersteller: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts <http://www.shelly.cloud> .

Alle Rechte an den Marken Shelly® sowie andere geistige Rechte in Verbindung mit diesem Gerät gehören Allterco Robotics EOOD.

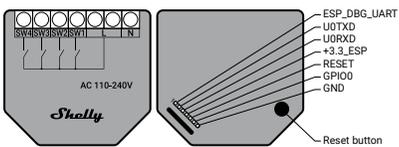
GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA

SHELLY PLUS I4

Leggere prima dell'uso

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Allterco Robotics EOOD non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.



ATTENZIONE! Alta tensione. Non connettersi all'interfaccia seriale quando Shelly® Plus i4 è alimentato.

Introduzione al prodotto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessore, che consentono il controllo remoto di elettrodomestici tramite telefono cellulare, tablet, PC o sistema domestico. I dispositivi Shelly® possono funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale, oppure possono essere gestiti anche tramite servizi di automazione domestica cloud. È possibile accedere, controllare e monitorare i dispositivi Shelly® in remoto da qualsiasi luogo in cui l'utente disponga di connettività Internet, purché i dispositivi siano connessi a un router WiFi e a Internet. I dispositivi Shelly® dispongono di server web integrati, attraverso i quali l'utente può regolarli, controllarli e monitorarli. La funzione cloud potrebbe essere utilizzata, se attivata tramite il server web del Dispositivo o le impostazioni nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'utente può registrarsi e accedere a Shelly Cloud utilizzando l'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser Internet all'indirizzo <https://my.shelly.cloud/> I dispositivi Shelly® hanno due modalità WiFi: Access Point (AP) e Client mode (CM). Per operare in modalità client, un router WiFi deve trovarsi all'interno della portata del dispositivo. I dispositivi possono comunicare direttamente con altri dispositivi WiFi tramite il protocollo HTTP. Un'API può essere fornita dal produttore.

Per ulteriori informazioni, visitare:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>

Controlla la tua casa con la tua voce

I dispositivi Shelly® sono compatibili con le funzionalità supportate da Amazon Echo e Google Home. Consulta la nostra guida passo passo su:

<https://shelly.cloud/support/compatibility/>

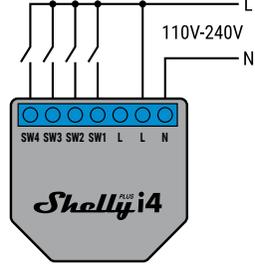


fig.1

Leggenda

- N: Terminale neutro/filo
- L: Terminale/cavo in tensione (110-240 V)
- SW1: interruttore terminale
- SW2: interruttore terminale
- SW3: interruttore terminale
- SW4: interruttore terminale

Istruzioni per l'installazione

L'ingresso dello switch WiFi Shelly Plus i4 (il Dispositivo) può inviare comandi per il controllo di altri dispositivi, tramite Internet. È concepito per essere montato in una consolle a muro standard, dietro prese di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un altro controller di automazione domestica.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Il montaggio/installazione del dispositivo deve essere eseguito da elettricista persona qualificata.

ATTENZIONE! Collegare il Dispositivo solo nel modo mostrato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare

ATTENZIONE! Utilizzare il dispositivo solo in una rete elettrica e con apparecchi che rispettano tutte le norme vigenti. Corto-circuito nella rete elettrica o qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può danneggiare il Dispositivo.

Prima di iniziare, verificare che gli interruttori siano spenti e che non ci sia tensione sui loro terminali. Questo può essere fatto con un misuratore di fase o un multimetro. Quando sei sicuro che non c'è tensione, puoi iniziare a cablare i cavi. Collegare fino a 4 interruttori a un terminale "SW" del dispositivo e il filo sotto tensione come mostrato in fig. 1.

Collegare il filo sotto tensione ai morsetti "L" e il filo neutro ai morsetti "N" del dispositivo.

ATTENZIONE! Non inserire più fili in un unico morsetto.

RACCOMANDAZIONE: Collegare l'apparecchio con cavi unipolari solidi.

Inclusione iniziale

Puoi scegliere se desideri utilizzare Shelly con l'applicazione mobile Shelly Cloud e il servizio Shelly Cloud. Le istruzioni su come connettere il proprio dispositivo al Cloud e controllarlo tramite l'App Shelly si trovano nella "Guida all'App". È inoltre possibile acquisire familiarità con le istruzioni per la gestione e il controllo tramite l'interfaccia Web incorporata a 192.168.33.1 nella rete Wi-Fi, creata dal Dispositivo.

ATTENZIONE! Non consentire ai bambini di giocare con il pulsante/interruttore collegato al dispositivo. Tenere i Dispositivi per il controllo remoto di Shelly (cellulari, tablet, PC) lontano dalla portata dei bambini.

Specifiche

- Alimentazione elettrica: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensioni (AxPxL): 42x38x17 mm
- Temperatura di lavoro 0°C fino a 40°C
- Consumo elettrico < 1 W
- Supporto multi-click: Fino a 12 azioni possibili (3 per pulsante)
- Scripting (mjs) S
- MQTT S
- Azioni URL 20
- CPU ESP32
- Flash 4 MB
- Raggio d'azione (a seconda del terreno e della struttura dell'edificio): fino a 50 m all'aperto, fino a 30 m all'interno
- Potenza segnale radio 1mW
- Protocollo radio WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenza Wi-Fi: 2412-2472 MHz. (Massimo 2495 MHz)
- Frequenza Bluetooth TX/RX: 2402- 2480 MHz. (Massimo. 2483.5 MHz)
- RF output Wi-Fi: <20 dBm
- RF output Bluetooth: <10 dBm
- Bluetooth: v.4.2
- Basic/EDR: S
- Modulazione Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Plus i4 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Produttore: Allterco Robotics EOOD

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale del Dispositivo <http://www.shelly.cloud>

Tutti i diritti sui marchi commerciali Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.

ES

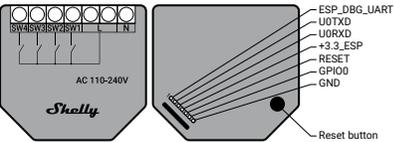
GUÍA DE USO Y SEGURIDAD

SHELLY PLUS I4

Por favor, lea antes de usar

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura.

¡ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterco Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.



¡CUIDADO! Alta tensión. No se conecte a la interfaz de serie cuando el Shelly® Plus i4 esté alimentado.

Resumen del producto

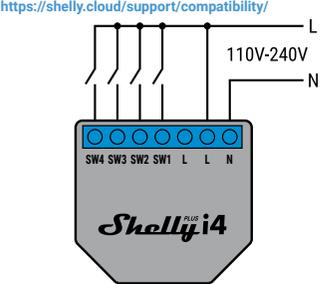
Shelly® es una línea de dispositivos innovadores controlados por microprocesador que permiten el control remoto de los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema doméstico. Los dispositivos Shelly® pueden funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local, o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar en el Cloud. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router WIFI y a Internet. Los dispositivos Shelly® dispongono di server web integrati, attraverso i quali l'utente può regolarli, controllarli e monitorarli. La función del Cloud se puede utilizar, si se habilita a través del servidor web del Dispositivo o de los ajustes de la aplicación móvil Shelly Cloud. El usuario puede registrarse y acceder a Shelly Cloud mediante la aplicación móvil Android o iOS, o con cualquier navegador web en <https://my.shelly.cloud>

Los dispositivos Shelly® tienen dos modos de WiFi - punto de acceso (AP) y modo cliente (CM). Para funcionar en modo cliente, debe haber un router WiFi dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos pueden comunicarse directamente con otros dispositivos WiFi a través del protocolo HTTP. El fabricante puede proporcionar una API.

Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>

Controla tu casa con tu voz

Los dispositivos Shelly® son compatibles con las funciones que admiten Amazon Echo y Google Home. Consulte nuestra guía paso a paso en: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>



Img.1

Legenda

- N**: Terminal/cable neutro
- L**: Terminal/cable vivo (110-240 V)
- SW1**: Terminal del interruptor
- SW2**: Terminal del interruptor
- SW3**: Terminal del interruptor
- SW4**: Terminal del interruptor

Instrucciones de instalación

La entrada del interruptor WiFi Shelly Plus i4 puede enviar órdenes para controlar otros dispositivos a través de Internet. Está diseñado para ser montado en una consola de pared estándar, detrás de las tomas de corriente y los interruptores de la luz, o en otros lugares donde el espacio es limitado. Shelly puede funcionar como dispositivo autónomo o como accesorio de otro controlador doméstico.

¡Precaución! Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del aparato debe ser realizado por una electricista cualificada.

¡CUIDADO! Conecte el dispositivo sólo de la manera especificada en estas instrucciones. Cualquier otro método podría

causar daños o lesiones.

¡ATENCIÓN! Utilice el Dispositivo sólo en una red eléctrica y con aparatos que cumplan con todas las normativas aplicables. Un cortocircuito en la fuente de alimentación o en cualquier dispositivo conectado al aparato puede dañar el aparato.

Antes de iniciar, compruebe mediante el cableado que los interruptores están desconectados y que no hay tensión en sus bornes. Esto puede hacerse con un medidor de fase o un multímetro. Cuando esté seguro de que no hay tensión, puede empezar a cablear los cables.

Conecte hasta 4 interruptores de un terminal "SW" del dispositivo y al cable de corriente como se muestra en la imagen 1.

Conecte el cable de corriente a una "L" y el cable de neutro a los terminales "N" del dispositivo.

¡CUIDADO! No inserte varios cables en un mismo terminal.

RECOMENDACIÓN: Conecte el Dispositivo utilizando cables sólidos de un solo conductor.

Inclusión inicial

Puede elegir si desea utilizar Shelly con la aplicación móvil Shelly Cloud y el servicio Shelly Cloud. En la "Guía de la aplicación" encontrará instrucciones sobre cómo conectar su dispositivo al Cloud y controlarlo a través de la aplicación Shelly. También puede familiarizarse con las instrucciones de gestión y control a través de la interfaz web integrada a 192.168.33.1 en la red Wi-Fi, creada por el dispositivo.

¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con el botón/interruptor conectado al aparato. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly (teléfonos móviles, tabletas, PC) fuera del alcance de los niños.

Características

- Alimentación: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensiones (HxAxA): 42x38x17 mm
- Temperatura de funcionamiento 0°C a 40°C
- Consumo de energía < 1 W
- Soporte multi-clik: Hasta 12 acciones posibles (3 por botón).
- Scripting (mjs) Sí
- MQTT Sí
- Acciones URL 20
- CPU ESP32
- Flash 4MB
- Alcance operativo: (dependiendo del terreno y de la estructura del edificio): hasta 50 m en exteriores, hasta 30 m en interiores.
- Fuerza de la señal de radio 1mW
- Protocolo de radio WiFi 802.11 b/g/n
- Frecuencia Wi-Fi: 2412-2472 MHz; (Máx. 2495 MHz)
- Frecuencia Bluetooth TX/RX: 2402- 2480 MHz (Máx. 2483.5 MHz)
- RF output Wi-Fi: <20 dBm
- RF output Bluetooth: <10 dBm
- Bluetooth :v.4.2
- Basic/EDR: Sí
- Modulación bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Declaración de conformidad

Allterco Robotics EOOD declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly Plus i4 cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>
Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Dirección: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel: +359 2 988 7435

Correo electrónico: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial del dispositivo <http://www.shelly.cloud>.

Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR E DE

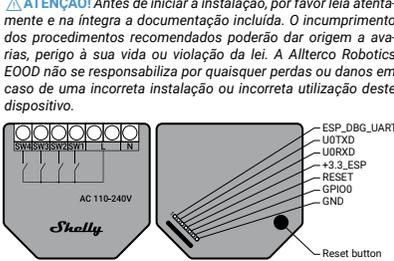
SEGURANÇA

SHELLY PLUS I4

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

ATENÇÃO! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Allterco Robotics EOOD não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.



ATENÇÃO! Alta voltagem. Não conecte ao interface de série quando o Shelly® Plus i4 está ligado à corrente.

Apresentação do Produto

Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores geridos por microprocessadores que permitem o controlo remoto de electrodomésticos através de um telefone móvel, tablet, PC ou sistema de doméstica. Os dispositivos Shelly® podem funcionar isoladamente numa rede Wi-Fi local, ou podem também ser operados através de um serviço de doméstica em Cloud. Os dispositivos Shelly® podem ser accedidos, controlados e monitorizados remotamente pelo Utilizador a partir de qualquer localização em que exista acesso à internet. Os dispositivos Shelly® possuem um servidor de internet integrado, através do qual, o utilizador pode ajustar, controlar e monitorizá-los. A função "cloud" pode ser utilizada se ativada através do servidor de internet do Dispositivo ou nas configurações da aplicação Shelly Cloud. O Utilizador pode registar e aceder a Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou iOS, ou com um browser de internet em <https://my.shelly.cloud/>

Os dispositivos Shelly® possuem dois modos WiFi - Ponto de Acesso (AP) e modo de Cliente (CM). Para operar em Modo de Cliente, um router WiFi tem de estar ao alcance do dispositivo. Dispositivos podem comunicar diretamente com outros dispositivos WiFi através do protocolo HTTP. Uma App pode ser disponibilizada pelo Fabricante.

Para mais informação, por favor visite:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>

Controle a sua casa com a sua voz

Os dispositivos Shelly são compatíveis com as funcionalidades suportadas por Amazon Echo e Google Home. Por favor consulte o nosso guia passo-a-passo em: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>

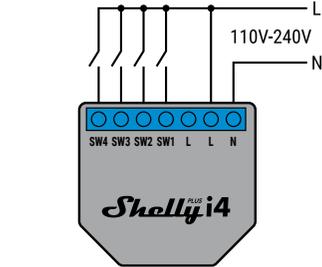


fig.1

Legenda

- N**: Terminal/cabo neutro
- L**: Terminal/cabo ativo (110-240V)
- SW1**: Terminal do comutador
- SW2**: Terminal do comutador
- SW3**: Terminal do comutador
- SW4**: Terminal do comutador

Instruções de Instalação

A entrada do interruptor WiFi Shelly Plus i4 (o Dispositivo) pode enviar comandos para controlo de outros dispositivos, através da Internet. Este deve ser instalado num painel de controlo padrão de parede, atrás de tomadas e interruptores de luz ou em outros sítios com espaço limitado. Shelly pode funcionar como um Dispositivo independente ou como um acessório para outro controlador de automatização residencial.

ATENÇÃO! Perigo de eletrocussão. A montagem/ligação do Dispositivo deve ser executada por um profissional electricista.
ATENÇÃO! Ligue o Dispositivo apenas como ilustrado nes-

tas instruções. Qualquer outra forma poderá causar avarias ou danos.

ATENÇÃO! Utilize o Dispositivo apenas com uma rede elétrica e eletrodomésticos que cumpram todas as regulamentações aplicáveis. Um curto-circuito na rede elétrica ou nouro aparelho ligado ao dispositivo poderá danificar o próprio Dispositivo.

Antes de começar, verifique se os disjuntores estão desligados e se não existe qualquer voltagem nos seus terminais. Isto pode ser verificado com um medidor de tensão ou um multímetro. Quando tiver certeza de que não existe qualquer voltagem, pode então iniciar as ligações.

Conecte até 4 comutadores de um terminal "SW" do Dispositivo e e o cabo Ativo tal como ilustrado na **fig. 1**.

Conecte o cabo Ativo ao terminal "L" e o cabo Neutro ao terminal "N" no Dispositivo.

ATENÇÃO Não insira vários cabos num único terminal.

RECOMENDACIÓN: Conecte o Dispositivo usando cabos com um único núcleo sólido.

Inclusão inicial

Poderá escolher se quer utilizar o Shelly com a app móvel Shelly Cloud e o serviço Shelly Cloud. Instruções sobre como conectar o seu dispositivo à Cloud e como controlá-lo através da App Shelly podem ser encontradas no "Guia da App". Poderá também familiarizar-se com as instruções de Gestão e Controlo através do interface de internet embutido no dispositivo em 192.168.33.1 na rede Wi-Fi, criada pelo Dispositivo.

ATENÇÃO! Não deixe que crianças brinquem com o botão/interruptor ligado ao Dispositivo. Mantenha os Dispositivos de controlo de Shelly (telemóveis, tables, PCs) longe do alcance das crianças.

Especificações

- Fonte de alimentação: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensões (AxLxP): 42x38x17 mm
- Temperatura de funcionamento 0°C a 40°C
- Consumo elétrico < 1 W
- Soporte multi-clique: Até 12 ações possíveis (3 por botão).
- Scripting (mjs) SIM
- MQTT SIM
- Accões URL 20
- CPU ESP32
- Flash 4MB
- Alcance de funcionamento (dependendo da construção local) - até 50 m ao ar livre, até 30 m no interior
- Potência do sinal rádio 1mW
- Protocolo de rádio WiFi 802.11 b/g/n
- Frequência Wi-Fi: 2412-2472 MHz; (Máx. 2495 MHz)
- Frequência Bluetooth TX/RX: 2402- 2480 MHz (Máx. 2483.5 MHz)
- RF output Wi-Fi: <20 dBm
- RF output Bluetooth: <10 dBm
- Bluetooth: v.4.2
- Basic/EDR: SIM
- Modulação Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Declaração de conformidade

A Allterco Robotics EOOD declara por este meio que o equipamento rádio Shelly Plus i4 opera conforme a Diretriz 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>
Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Endereço: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no website oficial do Dispositivo <http://www.shelly.cloud>

Todos os direitos sobre as marcas registadas Shelly®, e quaisquer outros direitos de propriedade intelectual sobre este Dispositivo pertencem a Allterco Robotics EOOD.

FR

GUIDE D'UTILISATION ET

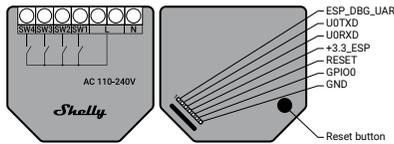
DE SÉCURITÉ

SHELLY PLUS I4

A lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité.

ATTENTION! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterco Robotics EOOD n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.



ATTENTION! Haute tension. Ne vous connectez pas à l'interface de série lorsque le Shelly® Plus i4 est sous tension.

Présentation du produit

Shelly® est une ligne des dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent le contrôle à distance d'appareils électriques à travers un téléphone mobile, une tablette, un PC ou un système domotique. Les dispositifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome sur un réseau local Wi-Fi, ou ils peuvent également être exploités par des services domotiques sur le Cloud. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés, contrôlés et surveillés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés à un routeur WiFi et à Internet. Les dispositifs Shelly® ont des serveurs web intégrés, par lesquels l'utilisateur peut les ajuster, les contrôler et les surveiller. La fonction cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur web de l'appareil ou les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud. L'utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud en utilisant l'application mobile Android ou iOS, ou avec n'importe quel navigateur Internet à <https://my.shelly.cloud/>

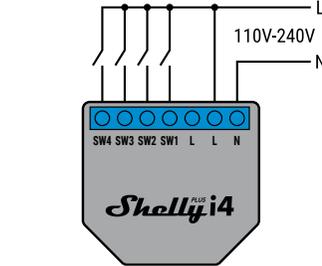
Les dispositifs Shelly® ont deux modes WiFi - point d'accès (AP) et mode client (CM). Pour fonctionner en mode client, un routeur WiFi doit être situé dans le rayon d'action de l'appareil. Les Dispositifs peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API peut être fournie par le fabricant.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>

Contrôlez votre maison avec votre voix

Les dispositifs Shelly® sont compatibles avec les fonctionnalités supportées par Amazon Echo et Google Home. Veuillez consulter notre guide étape par étape sur: <https://shelly.cloud/support/compatibility/>



Img.1

Légende

- N**: Borne / fil neutre
- L**: Borne / fil sous tension (110-240 V)
- SW1**: Borne de l'interrupteur
- SW2**: Borne de l'interrupteur
- SW3**: Borne de l'interrupteur
- SW4**: Borne de l'interrupteur

Instructions d'installation

L'entrée du commutateur WiFi Shelly Plus i4 peut envoyer des commandes pour le contrôle d'autres appareils, sur Internet. Il est destiné à être monté sur une console murale standard, derrière des prises de courant et des interrupteurs d'éclairage ou dans d'autres endroits où l'espace est limité. Shelly peut fonctionner comme un dispositif autonome ou comme un accessoire d'un autre contrôleur domotique.

ATTENTION! Danger d'électrocution. Le montage/installa-

tion de l'appareil doit être effectué par un electricien qualifié.

ATTENTION! Connectez l'Appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions. Toute autre méthode pourrait causer des dommages et/ou des blessures.

ATTENTION! Utilisez le Dispositif uniquement sur un réseau électrique et avec des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté à l'Appareil peut endommager ce dernier.

Avant de commencer, vérifiez par filage que les disjoncteurs soient bien éteints et qu'il n'y ait pas de tension à leurs bornes. Ceci peut être fait avec un phasemètre ou un multimètre. Lorsque vous êtes sûr qu'il n'y a pas de tension, vous pouvez commencer à câbler les câbles.

Connectez jusqu'à 4 interrupteurs à une borne "SW" de l'appareil et au fil sous tension comme indiqué sur l'**image 1**.

Connectez le fil sous tension à une borne "L" et le fil neutre à la borne "N" de l'appareil.

ATTENTION! Ne pas insérer plusieurs fils dans une seule borne.

RECOMMANDATION: Raccordez l'Appareil à l'aide de câbles monoconducteurs solides.

Inclusion initiale

Vous pouvez choisir si vous voulez utiliser Shelly avec l'application mobile Shelly Cloud et le service Shelly Cloud. Vous trouverez des instructions sur la manière de connecter votre appareil au Cloud et de le contrôler via l'application Shelly dans le "Guide de l'application".

Vous pouvez également vous familiariser avec les instructions de gestion et de contrôle via l'interface Web intégrée à 192.168.33.1 dans le réseau Wi-Fi, créé par l'appareil.

ATTENTION! Ne laissez pas les enfants jouer avec le bouton/interrupteur connecté à l'Appareil. Tenir les Dispositifs permettant de commander à distance le Shelly (téléphones mobiles, tablettes, PC) hors de portée des enfants.

Caractéristiques

- Alimentation électrique: 110-240V, 50/60Hz AC
- Dimensions (HxLxL): 42x38x17 mm
- Température de fonctionnement 0°C à 40°C
- Consommation électrique < 1 W
- Support multi-clics : Jusqu'à 12 actions possibles (3 par bouton)
- Scénarisation (mjs) OUI
- MQTT OUI
- Actions URL 20
- PCU ESP32
- Flash 4MB
- Plage opérationnelle (selon le terrain et la structure du bâtiment): jusqu'à 50 m à l'extérieur, jusqu'à 30 m à l'intérieur.
- Puissance du signal radio 1mW
- Protocole radio WiFi 802.11 b/g/n
- Fréquence Wi-Fi: 2412-2472 MHz ; (Máx. 2495 MHz)
- Fréquence Bluetooth TX/RX: 2402- 2480 MHz (Máx. 2483.5 MHz)
- RF output Wi-Fi: <20 dBm
- RF output Bluetooth: <10 dBm
- Bluetooth :v.4.2
- Basic/EDR: OUI
- Modulation Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Déclaration de conformité

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus i4 est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-i4/>

Fabricant: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgarie, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tél: +359 2 988 7435

Email: support@shelly.cloud

Web: <http://www.shelly.cloud>

Les modifications des coordonnées sont publiées par le fabricant sur le site officiel de l'appareil <http://www.shelly.cloud>. Tous les droits sur les marques Shelly®, et autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD.

